

*Alba* of Fleury-sur-Loire

Text MS Vatican Reg. lat. 1462, fol. 50v. Edition and translation by SK.

1	Phebi claro nondum orto iurare fert aurora lumen terris tenue	The bright radiance of Phoebus not yet risen, Aurora sheds her pale light on the earth.
3	spiculator pigris clamat: surgite. <i>L'alba par[t] umet mar atra[s] sol;</i> <i>po.y pasa bigil: miraclar tenebras.</i>	The lookout calls to the sleeping ones, Arise! <i>The dawn, on the further side of the wet sea, draws the sun;</i> <i>then it steps forth, watchful, to destroy the shadows.</i>
2 6	En incautos ostium insidie torpentesque gliscunt intercipere quos suadet preco clamat surgere.	Beware, the snares of your enemies spread out to catch unawares the heedless and the slothful whom the herald calls and urges to arise.
9	<i>L'alba part umet mar atra[s] sol;</i> <i>po.y pasa bigil: miraclar tenebras.</i>	<i>The dawn, on the further side of the wet sea, draws the sun;</i> <i>then it steps forth, watchful, to destroy the shadows.</i>
3	Ab Arcturo disgregatur Aquilo	The north wind withdraws from the company of the Great Bear;
12	poli suos condunt astra radios Orienti tenditur Septemtrio.	the stars in the sky bury their rays as the Seven Oxen swing toward the rising sun.
15	<i>L'alba part umet mar atra[s] sol;</i> <i>po.y pasa bigil.</i>	<i>The dawn, on the further side of the wet sea, draws the sun;</i> <i>then it steps forth, watchful.</i>